Kadokawa Comics Dragon Jr.

ゼロイン

いのうえ空

VOL.4

硝煙の彼方を駆け抜ける青春!

女子高生エージェントみくるの、爽快ガンアクション!

月刊ドラゴンエイジ連載中!

KCJ33-12
角川書店

ISBN4-04-712421-4

C0979 ¥580E

9784047124219

1920979005808

定価:本体580円(税別) 角川書店

みくるの新たなパートナー・式江美園。だが、容赦なく犯人を射殺する彼女とみくるは真っ向から衝突。壮絶な殴り合いを演じてしまい……。

月刊ドラゴンエイジ DRAGON AGE

この刺激を体感せよ!!

絶好調連載陣

[フルメタル・パニック!Σ]
[まぶらほ Colorful Comic]
[ゼロイン][すばすば]
[Variante-ヴァリアンテ-][オルフィーナ]
[蒼・天地無用!魎皇鬼][ツバメしんどろ~む]
[真法遣いに大切なこと 太陽と風の物語]ほか
◎情報充実の総力特集も必見!

毎月9日発売!!

月替わり特別付録 エイジプレミアムグッズ 富士見書房

影崎由那 [かりん]

甲子園

4

いのうえ空

KCJ33-12
角川書店

CONTENTS

Side Piece:F
Side by Side — 1

Piece:17
Leading — 5

Piece:18
Slide Stop — 37

Side Piece:G
Minimum Cartridge — 53

Piece:19
Mind Set — 57

Piece:20
Parabellum — 81

Piece:21
Turkey Shoot — 101

Piece:22
Hangfire — 131

ding

ドゥン
YOU HAVE REACHED YOUR GOAL. DO YOU CONTINUE?
NO, I'LL STOP.
Perfect!
30 YARDS! ACCURACY: 100%!
Biiiip!
ニギ

YOU SHOULD AIM FOR THE HEAD!
NO, THAT WOULD KILL THE ENEMY
PERFECT!
0% OF THE SHOTS WERE DEADLY!
FLAPP
SHOT!

Geisha
Translated and Edited by
Suzu-chan
So I got help with my English From
Chi-kun and TheBeard...
I would need some Proofreaders to
help me with this Project...
Expect more ZeroIn soon...
I NEED TRANSLATORS !!!!
Geisha

Geisha

Piece 17 Leading

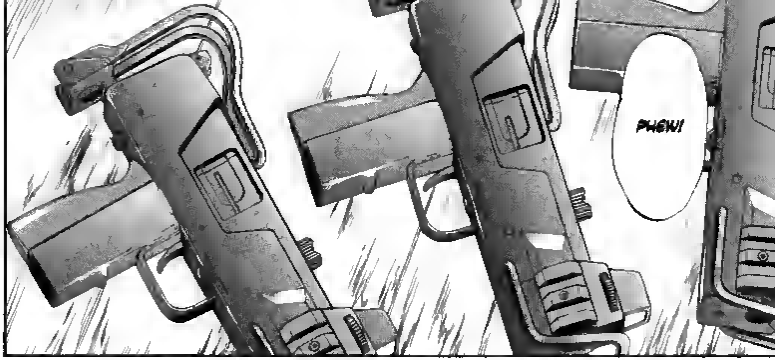
Piece:17
Leading
PRIVATE POLICE

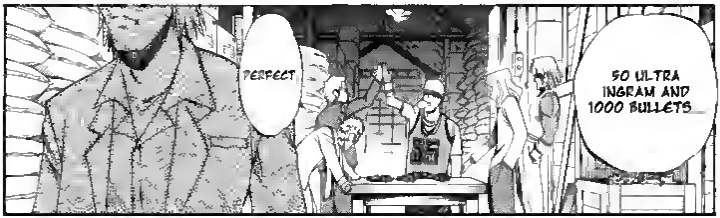
I HATE TO LET OTHER PEOPLE DO THE DIRTY WORK.
HUH? MINKEI WANTED TO ATTACK FIRST!?
あせっ
DON'T WORRY ABOUT THEM. WE'RE GOING INSIDE TOO.
THEY ARE INSANE...
AH!
CONCERNING THE FORMATION, THERE...
... HAS A HANDLE ON EVERYTHING.
DON'T WORRY! COMMANDER FUJITA...
THAT'S THE TASK OF THOSE TWO.
BUT THE ASSAULT ...
YES... YES SIR!
DON'T TAKE NOTICES ON THE PLACE OF ACTION, KO!
PUMP

LET ME HANDLE IT ALONE, BOSS!
I'M NO BABYSIT-TER!
*SATSUP
.....
I CAN TAKE CARE OF IT ALONE TOO!

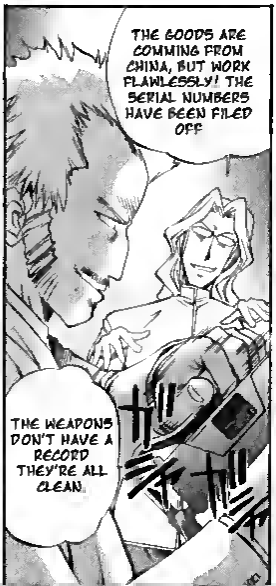
I HATE HER...
I HATE HER...
Ui!
It's been like that for a long time now.
You have to control yourself, Mikuru
Concentrate!
THIS IS NO PLACE FOR PERSONAL FEELINGS.
PULL YOURSELVES TOGETHER, KIDS!
Eeek..?
What is he thinking!? Just because he is popular now
HUH...!?
BUT YOU seem NERVOUS.
I AM TOTALLY CALM
He doesn't know me at all!

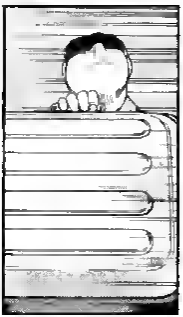
AND YOU ARE IN A REALLY GOOD MOOD, TOMOZO...
WHY ARE YOU MAKING SUCH A FACE, KO? YOU'RE TOTALLY CRAMPED!
Also, he doesn't care about me at all!!
Argh, typical man!
Mikuru is scaring me.....
THE CODE NAME FOR THIS OPERATION IS: TOUGH GUY!
YEAH! I'LL GO NOW..
YOU'RE A TRIGGER-HAPPY MORON
WHAT ...?
YEP! TODAY I AM THE HUMAN GUN FROM L.A.!!
I have enough bullets to shoot them all
OUR SLOGAN IS: MERCILESS DOMINANCE!
WE ATTACK NOW!
HEY, BOSS... TEAMWORK ISN'T IMPORTANT IN THE POLICE, RIGHT ?
PRIVATE POLICE

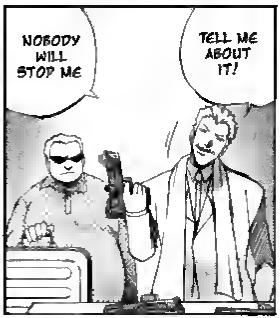

PHEW!


PERFECT
SO ULTRA INGRAM AND 1000 BULLETS

YOU ARE UNBEAT-ABLE.
YOUR ORGANIZA-TION WILL WIN


THE GOODS ARE COMMING FROM CHINA, BUT WORK FLAWLESSLY! THE SERIAL NUMBERS HAVE BEEN FILED OFF
THE WEAPONS DON'T HAVE A RECORD THEY'RE ALL CLEAN.
GA!!
SHA
GA!!
SHA




NOBODY WILL STOP ME
TELL ME ABOUT IT!

!!
HUH!?
PRIVATE POLICE! DON'T MOVE!
swish
OH.

UAH! RUN, TOMOZO!
YOU'RE THE BASTARD!!
SHIT! THOSE BASTARDS...!!
PSST! RIGGS IS DOING THE SAME!
Oh, man...
WHERE DID YOU LEARN TO CHARGE!?
AAAH! THANKS, BOY!
WE HAVE YOU CORNERED!
SHUT UP!
THIS IS THE POLICE SPEAKING!
AHH ...
THIS IS THE POLICE!
RESISTANCE IS USELESS!
RESISTANCE IS USELESS! SURRENDER!
I'LL REPEAT...

OU CH!
TIME FOR PLAN B, BOSS!
UAAAH!
OKAY! PERMISSION GRANTED TO USE FIREARMS!
TAKAMI!!
UUH...!
BWAH, HA, HA!
JUST KILL THAT BUNCH OF FOOLS...!
SS... STOP SHOOTING, WE GIVE UP!
what the hell!
UAAAH!
HELP!

THEY WON'T GET ME!
I'LL CONQU ER THE WORLD!
ADVAN CED POST!
ONE ESCAPED. GET HIM!
HIII!

ゴス
UAH!
HMPF!
ARGH!
B-13
DAMNIT! WHAT WAS THAT FOR!?
HE NEARLY SHOT YOU DOWN, SO I PUSHED YOU OUT OF HIS FIRING LINE.
YOU LAME DUCK!
KCH...
STEADY ON!
AH!
DAMNIT!

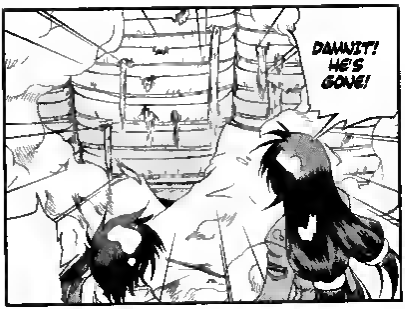
UH!
THROW THE KNIFE AWAY! YOU'VE GOT 3 SECONDS TO SURRENDER, OR I'LL KILL YOU!
YOU GOT THE CHOICE BETWEENT LIFE AND DEATH!
(Gun Barrel)
DAMNIT! WHAT...?
YOU CAN THANK ME LATER!
LAME SNAIL!

HYAH!
AH!
AH!
AH!
NOW YOU'RE FINISHED!!
HUFF!
YOUR ARRESTS ALWAYS END DEADLY!
ARE YOU TRYING TO COMMIT SUICIDE!? STOP THAT!
I WON'T TOLERATE THAT!

DO YOU THINK YOU ARE UNBEATABLE, JUST WAIT YOU TWO...!
I'LL KILL YOU!
NOBODY CAN STOP ME!
NOBODY CAN ARREST ME!
WHAT ARE THOSE NEEDLES?
WHAT ARE YOU UP TO...?

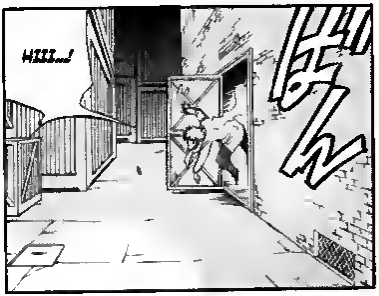
UA AA HI
TOMORROW THE WORLD WILL BE MINE!!
I'M NOT AN IDIOT!
GET OUT OF MY WAY!
Mum...!
Tokyo...
is frightening.
I WON'T LET HIM KILL EVEN MORE PEOPLE!
YOUR LACK OF SELF CONTROL IS PUTTING ALL OF US IN DANGER!
Ah...
HE HAS TO BE JUDGED BY COURT!
YOU JUST WANT TO KILL!

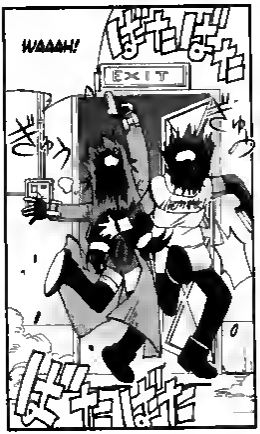
DROP YOUR WEAPONS!


DAMNIT! HE'S GONE!

UAH! WHAT IS THIS!?
DAMN!
けほ けほ

IT'S YOUR FAULT IF HE ESCAPES!
HE'S OUTSIDE! DAMNIT!


HIII...!
ばん


WAAAH!
EXIT
ぎゅう
ぎゅう
ばたばた

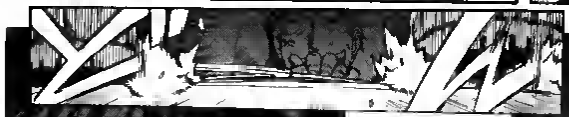
I'LL ARREST HIM!!

I WOULDN'T HAVE MADE SUCH A MISTAKE! STAY HERE!
THAT GUY IS MINE!

LUCK IS ON MY SIDE!
HE,HE... LUCKY!

AHRRRGHA
JUST...
GIVE...
UP...!

THE WORLD IS MINE!
I AM INVINCIBLE!



LUCK LEFT YOU!!
♪
でビ十

BEATS!
"SFX" KYAAAAAAAH!
...TYPESETTERS MUST COULD TAKE OUT THAT ANT AND PLACE IT, BUT IT WORKS SO MUCH COLDER LEFT IN JAPANESE CAN! IT'S LEAVE HOME !!!!)

SMASH
THE WORLD... IS MINE...
WHAT A SHOW!
GET THE GUY OUT OF THE CAR!
I smell trouble.
YUCK!
TOUK

THAT WAS A ROW...!
MIKURU! ARE YOU ALRIGHT?
MOVE!
SHUT UP!
I WAS WORRIED ...
COME ON MISONO! IT'S TIME TO SMOOTH THINGS OVER
THE WINNER WILL DECIDE HOW WE WORK
OKAY?

はわわ
DON'T INTERFER, KO!
PLEASE DON'T, MIKURU!
calm down!
民間警
B-13
LEAVE ME ALONE!
LET'S STUDY INSTEAD, WE ARE HAVING A TEST TOMORROW...
HAVE FUN WITH YOUR PIG TAILED GIRL!!
YOU DON'T KNOW SHIT ABOUT ME! I HATE YOU!!

OK. AGREED..
OH...
I ACCEPT THAT CHAL-LENGE.
KOH ...
KYAAAAA!!

PLEASH SHTOP THEEM! I'M NOTH ABLE...
WHO are you?
IS THAT SO...!
WHAT'S GOING ON?
FORGET IT!
BOSS! DO SOME-THING!
MY SISTER ALWAYS SAID: "YOU SHOULDN'T RUN AFTER TITS AND WOMEN."
WHAT DO YOU MEAN?
Please, Let me!
ENJOY THE SHOW!
EYAAAH!!

BITCH!
AH!
URGH!
AH, OUCH!
THERE IS NO USE TO ARREST THEM! THEY DON'T REGRET ANYTHING!
YOU ARE FOOLING YOURSELF!

YOU CARE MORE ABOUT THE CULPRITS THAN THE VICTIMS!
IN JAPAN, THEY CARE ABOUT THE VICTIMS.

WHAT'S IMPORTANT IS HOW BIG THEIR GUILT IS!
ALL CRIMINALS DESERVE A SECOND CHANCE!

I WOULD...
KILL THESE GUYS...
BUT I PROMISED TO BE STRONG...

NO!

IT'S JUST VANITY!
YOU JUST WASTE TIME AND MONEY!

THE DAY.. I PERSONALLY KILLED MY FATHER..
I PROMISED MYSELF TO SUPPRESS THE DESIRE TO KILL THE CRIMINALS.
I MUST BE STRONG!
THAT'S WHY YOU ARE NOT KILLING THEM..
COME ON, BITCH!
SFX: KYA AAH!!

TYPESETTER'S NOTE: REDRAWING IS A BITCH, AND THE CLEANER FOR THIS CHAPTER DIDN'T DO IT FOR ME. SO THE TEXT IS ABOVE THE BOX INSTEAD

"IT'S LIKE I WOULD..."

そうだったんだ
この人見て
ハラが立つのは

"THATS WHY.. I FINALLY KNOW WHY I HATE HER SO MUCH..."

そうか……
そうだったのか
こいつみて
ハラが立つのは

I AM RECOGNIZING MYSELF...

LOOK INTO A MIRROR!

LET THEM RAGE THEMSELVES OUT.

HM! IT'S PART OF THE PLAN...

don't like it.

OKAY?

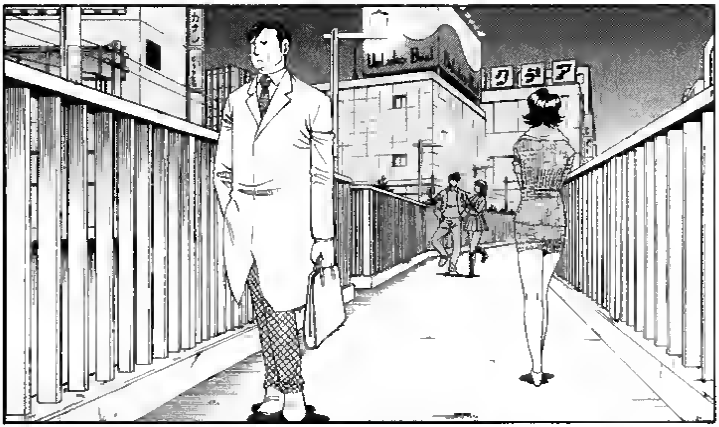
SHOULD WE STILL BE WATCHING?

OKAY, ROSS!
BUT CALL ME ROSS, OKAY?
I'LL COME WITH YOU.
GIRLS SHOULDN'T BANDY
WAIT...!
STOP!
I WON'T WATCH ANYMORE!
NO, IT'S ENOUGH.
YES!
SEAL OFF EVERY-THING, HURRY!
COME ON!
OKAY, ROSS!
WHILE THE PRIVATE POLICE IS FIGHTING, WE'LL TAKE CARE OF THE CRIME SCENE.
DOPEY COS!
HMPF... DON'T TALK NONSENSE!
THAT'S THE AGE...
PUH...! I AM BROKE...!

GIVE UP ALREADY, OLD BAG!
THROW IN THE TOWEL, LITTLE BITCH!
YOU AND YOUR SISERS ...!
A "CABBAGE-KIDS" DOLL..
MY SISTER HAD A "CABBAGE HEAD"..
WHY DO YOU CALL ME "CABBAGE HEAD"?
A NICE EVENING, CABBAGE HEAD..
OUR GIRLS ARE DAMN STRONG, CABBAGE HEAD..
TRUE THAT...
YOU'RE WEAK, TOMOZO
CALL ME ROSS!
SFX. WUDO!

Geisha
Cleaned by Breakerx5
Typesetted by TheBeard
Sorry this pretty much LQ, but I promis to have v2 For this in near future.. everything is bit complicated lately.. Need Help!!!
Geisha

Piece:18
Slide Stop


カフェ
クラブ

Tuuut!
Tuuut!
Gasp!
THEN I'VE TO CONTINUE SEARCHING
The partner is not available...
Bitip!
DAMN!

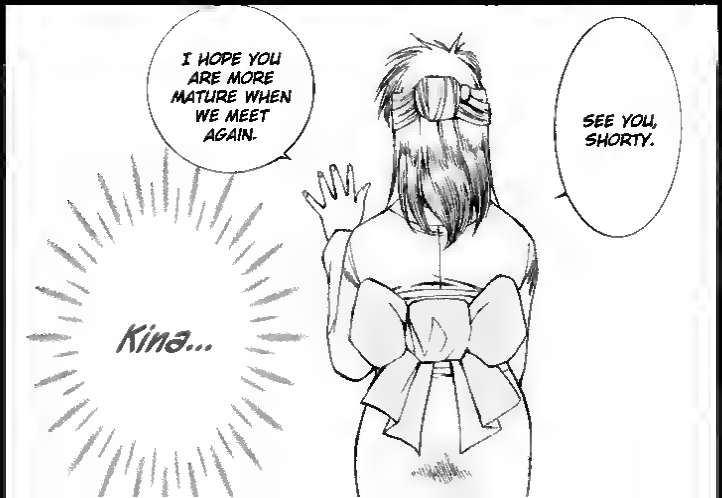
ALWAYS KEEP A COOL HEAD, MIKURU!
DON'T LOOSE CONTROL!
I'VE NOT BEEN HOME FOR 2 DAYS NOW

YOU DON'T KNOW SHIT ABOUT ME!
GOT IT, DAD...
I AM SORRY, KINA...
I CAN'T DO IT ...
I CAN'T AVENGE YOU.

HEY MIKURU...
WHAT DO YOU THINK ABOUT KO?
WHAT DO YOU WANT ME TO SAY?
A HONEST ANSWER!
WHAT I THINK ABOUT HIM?
I LIKE HIM...
AND I LIKE AYUNA AND THE BOSS... AND OLD TAKAMI AND MY SCHOOL FRIENDS.
THAT'S WHY I'M A POLICE OFFICER. I WANT TO PROTECT THEM. ♡
NO,NO... IT WASN'T MEANT LIKE THAT...
You are pretty dull.
HM...
OH!
More honest than I expected.

HUMPF
YOU ARE ANNOYING, OLD HAG!
UNBELIVEABLE! HOW CAN YOU BE SO NAIV . !?
MY VIEW ABOUT YOU GOT A TINY BIT BETTER TOO.
WHAT DO YOU MEAN?
YOU ARE ALSO OFF HOOK!
Ouch!
puff
puff
puff
puff
NOBODY ASKED FOR BEING PROTECTED BY YOU
YOU SHARING JOY WITH YOUR FRIENDS...
BUT DID YOU EVER SHARE SADNESS WITH THEM?
WHAT..?
YOU LIVE IN THE PAST.

I DIDN'T SAY YOU HAVE TO DO IT IN PUBLIC.
TALK FOR YOURSELF...
I WOULD BE TOO EMBARRESSED!
DO YOU GET WHAT I MEAN?
I CRIED INFRONT OF YOU AND KO
YOU'LL SEE, IT HELPS.
TRY CRYING INFRONT OF THEM.
You get to know yourself better


I HOPE YOU ARE MORE MATURE WHEN WE MEET AGAIN.
SEE YOU, SHORTY.
Kina...

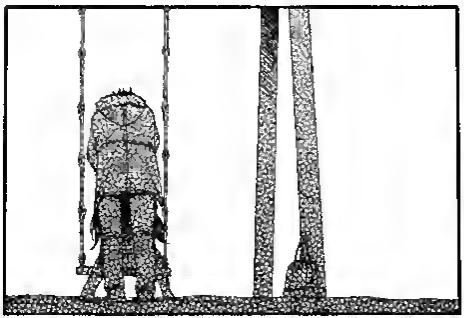
WHEN I'M ALONE, I CAN CRY...
drop
drop
I can't bear it anymore.
IT'S SO HARD, KINA...
I don't Trust myself anymore.
I can't control my feelings

FINALLY I'VE FOUND YOU...
...PARTNER!

OH
DUH!

AH !

Is she crying?
EH, MIKURU
HMPF
Well, well!
Small and helpless
Mikuru is
all in tears



sulp

DON'T BEAR EVERYTHING BY YOURSELF
BUT I... I WANNA HELP YOU
LET ME HELP YOU!
I DON'T KNOW HOW TO TELL...
EH MIKURU...
What were you thinking!? She is! definitely angry... Maybe I have hurt her even more... Uuuh...
Uuuh! Now I am scared of my own courage...
Grab
WELL GET SOME SLEEP...!
THAT'S THE END...

Uwaa aaah!
WON'T YOU TAKE A BATH, KO?
JUST A MOMENT!
Sigh
UWAAAAH!
UWAAAH!
Shunder!
Shunder!

Side Piece:G
Minimum Cartridge

うわはははは
HAHAHA
THAT FLOWERS WITH YOU ?
WHY ARE YOU DRAGGING THE WHOLE DAY
I HAD TO CHASE THE GUY PEEPING AT TOILETTES!
I'm finished
huh huh
DID YOU SEE THAT, ROOKIE? THAT'S HOW YOU ARREST CRIMINALS!

Thanks, beautiful!
AN ELITE COP LIKE ME GOT MANY FANS.
The flowers are for you.
A WOMEN COP FROM THE POLICE HEADQUARTERS GAVE IT TO ME AS A PRESENT.
THERE IS NOTHING SPECIAL ABOUT IT.
I'LL TURN RIGHT HERE.
I BELONG TO THE ELITE AFTER ALL! ♡
snobbishness
IN THE END A YOUNGSTER LIKE WILL GET NOTHING! HA, HA, HA.
I JUST WANT TO GET RID OF THE FLOWERS.
OVER THERE IS A BIN, I AM RIGHT BACK.
PULL UP HERE FOR A MOMENT.
BUT THE CAPTIVE...?

YOU GUYS FROM THE PRIVATE POLICE HAVE A TOUGH JOB. CAN I HAVE A SMOKE ?
YOU CAN SAY THAT AGAIN!
True dat.
WHAT A SHOWOFF.
A REAL ELITE COP KNOWS THE CITY LIKE THE BACK OF HIS HAND!
He he
tap tap
AWFUL !

SIGH...

IT'S UNBEAR-ABLE...

Geisha
Translated and Edited:
by Suzu-Chan
So there you go with the next chapter, 9 days to go, and 4 chapters left...
so I might be able to do it...
TRANSLATOR APPLY...
Geisha

Geisha
Translated and Edited:
by Suzu-Chan
So there you go with the next chapter,
10 days to go, and 5 chapters left...
so I might be able to do it...
TRANSLATOR APPLY....
Ah I need raws for the rest of Zero
In...volume 5-8...
Geisha

Japane is ruled by lights and darks...
A group of young humans are fighting for justice.
Piece:19 Mind Set

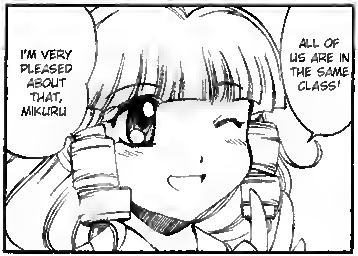
CLICK!
They are part of an armed task force.
The name of this unit is...

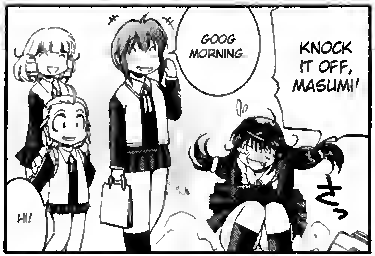
Piece:19
Mind Set

HI, HI...
HE, HE...
Otori
Private Gram mar School
HM...

Class 2-D
SAKURA IS IN MY CLASS . MASUMI AND UJIIE TOO
Mikuru Nazume
2-C
2-D
2-E
DAMN! I CAN'T SEE!
Too mid
No surprise there is such a crowd
HERE!
AH!
Ko Shiraishi
LET'S SEE.
.....

ARE YOU THAT HAPPY, TO BE IN MY CLASS?
UAA AH!?


ALL OF US ARE IN THE SAME CLASS!
I'M VERY PLEASED ABOUT THAT, MIKURU


KNOCK IT OFF, MASUMI!
GOOG MORNING
HI!

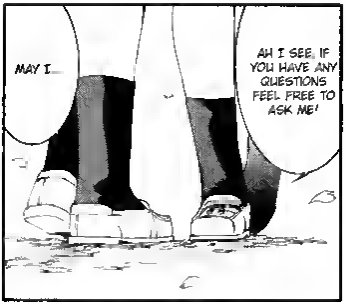
Banzai!
Banzai!
Yes!
THEY ARE MAKING SUCH A BIG FUSS!
THE BOYS ARE HAPPY TO BE IN YOUR CLASS
THE SAME AS GRADUA-

WE ARE GOING ON A SCHOOL TRIP THIS YEAR.
IT WILL BE DEFINITLY GREAT!

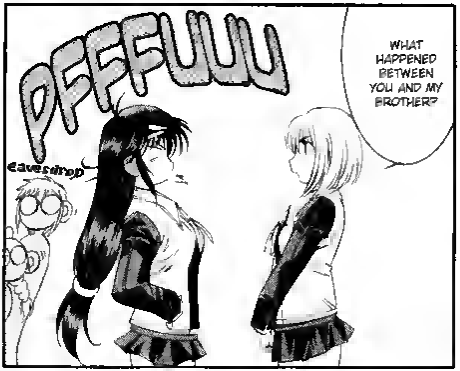
We made it!
Yeah!
hmph
whip
glare
glare
Hi
Hi
NOTHING, NEVER MIND IT...
WHAT'S THE MATTER, MIKURU?
EXCUSE ME
WE WILL ROCK THIS YEAR!
MIKURU...

THANK YOU FOR TAKING SO GOOD CARE OF MY BROTHER
AYUNA! ARE YOU NEW ON OUR SCHOOL?
The uniform suits you!
EH...
HEY, IT'S ME!
YOU'LL DEFINITLY LIKE IT HERE
WE HAVE A TRACK TEAM HERE
After all you are a sports ace
I WANT TO STAY WITH TRACK AND FIELD.
YES, I GOT ACCEPTED HERE BECAUSE OF MY RECOMMENDATION FROM SPORT.

OF COURSE TELL ME!
ASK YOU SOMETHING NOW?

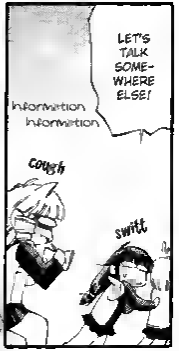

MAY I...
AH I SEE. IF YOU HAVE ANY QUESTIONS FEEL FREE TO ASK ME!

NOTHING! NOTHING AT ALL, SAKURA!
BETWEEN YOU AND KO? ♡


PFFFUUU
eavesdrop
WHAT HAPPENED BETWEEN YOU AND MY BROTHER?

TRULY STRONG
MUCH STRONGER THAN MY BROTHER
PLEASE

SAKURA IS A LITTLE BIT WEIRD...
Sorry.
YOU'RE REALLY STRONG, MIKURI!


LET'S TALK SOME-WHERE ELSE!
Information Information
cough
swift

EH...
TAKE CARE OF HIME!

flap

flap

GET HIM SAFE AND HEALTHY BACK HOME!

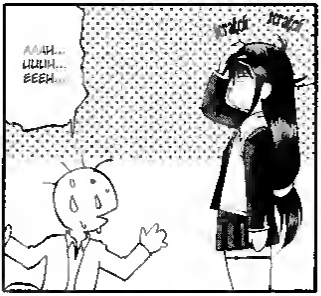
I'll do my very best, Ayuna, I promise!
I won't let anyone die anymore!
Ah...
That's it.
Yeah...
They are giving you strengh. That's it...
Your friends are the ones making you strong
To be strong doesn't mean to have power

I am not protecting them by myself...
We are all partners!

I WAS SURPRISED
WE ARE IN THE SAME CLASS, KO!
BUT DON'T TELL ANYONE THAT I AM PART OF THE PRIVATE POLICE
JUST TELL ME AND I'LL TAKE YOU HOME IN THE EVENINGS.
NO, BUT I AM SCARED IN THE DARK.
YES, ME TOO
HOW ARE YOU DOING? WHAT'S GOING ON ?
I HAVE TO BECOME AN ADULT AS SOON AS POSSIBLE SO I CAN HELP MIKURU
KYAH!
trip
THE VICTIM SUPPORT IS PART OF THE WORK OF A POLICE MAN TOO RIGHT DAD?
OKAY, IT'LL BE OUR SECRET.

WATCH OUT!!
Uwah!
Bash!
grab
ARGH!
So soft!
Gulp
Grope
UAAAH! FORGIVE ME! I'M SORRY!
HOW SOFT THAT FELT LIKE...
GET A GRIP, KO!

THAT BASTARD GROPED HER!
N-NO...!


AAAH... UUUH... EEEH...
crack
crack

I'll do my best, Kina!

Crack
ピキ

BASTARD!

dohi
dohi
dohi
dohi
No! That's not true!
Sensei, A female student got sexual harrassed!
THERE ARE ALSO UNRELIABLE PARTNERS

HI, GUYS! DO YOU HAVE ANY NEWS FOR US?
Tadaaa
Police Records Department
WOW! A 8-INCH PYTHON HUNTER!
IT REMINDS ME OF...
PERFECT...! AND PLEASE CALL ME ROSS!
boy
HEY TOMOZO! THE WEAPONS YOU SEIZED ARE ON THAT SHELFE
WHAT IS IT HIROKAWA?
MY VOICE IS GONE...
OH...
SHUT UP!
SEIJI MATANO!*
*Japanese Actor (1960-2004)
PYTHON 8"
プス
バシュ!!

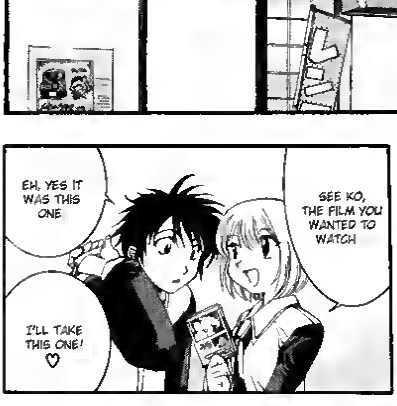
Don't mention one word about it!
UUH! GOT IT! SO ABOUT THE CASE...
I'VE HEARD ABOUT YOUR BANDY WITH THE LITTLE GIRL...
JUST TAKE IT EASY...
THE ELITE OFFICER FROM THE POLICE HEADQUARTERS DOESN'T LIKE THE AIR IN HERE HUH
A LITTLE SMILE WON'T KILL YOU.
THE MANDARIN A BANANA PEEL VICTORY SIGN?
What the hell?
That is not a sign of victory!
Great, huh? Don't you think so too, you two!
zwapp
wag!
wag!
and inside..
clack
It's like that..
Uhu Uhu
IT WAS DELIVERED TO US. . A CONVERTED DINKY PISTOLE.
YOU ARE IN CHARGFE OF CONVERTED WEAPONS RIGHT?
HERE! THAT'S IT ABOUT!
THE CASE!?
Argh! I can't move! I see a white light!

THE CONVERSION IS DONE REALLY GOOD...
YOU CAN BURN THIS KIND OF WEAPONS EASILY...
EVIDENCE WILL BE WIPED OUT LIKE THAT
YES, DINKY PISTOLS IN HARD PLASTIC ARE CONVERTED. SO THEY CAN HAVE TWO SHOTS. FOR 50 000 YEN ANYONE CAN BUY HIMSELF ONE
THAT'S PRETTY TROUBLE-SOME...
YEAH WE HAD SERIOUS EXAMI-NATIONS...
FOR THIS WEAPON
YOU CAN STILL SEE THE FORM.
SOME-THING LIKE THIS IS REALLY RARE
MY JOB IS TO CAP-TURE THE DEALER...
HERE IS THE REPORT...
WITH THIS WEAPON A...
FEMALE OFFICER OF US GOT KILLED.

I THINK HE IS STILL SOMEWHERE NEAR...
WHAT WILL YOU DO ABOUT IT ?
IN A PRETTY DELITANTE WAY
THE WEAPON HAS BEEN REMOVED
PROBABLY IT WAS A NEWBIE...
HUH?
I AM NOT INTERESTED
.....
OH DEAR...
SEE YOU KIROKAWA
WHAT SHOULD I DO ABOUT HIM?
twitch
twitch
MY TASK IS TO FIND THE DEALER, NOT THE CRIMINAL
Tip
Tap
I'LL PUT THE FILE INTO MY INVESTIGATION DOCUMENTS

KINA...
MONJO...

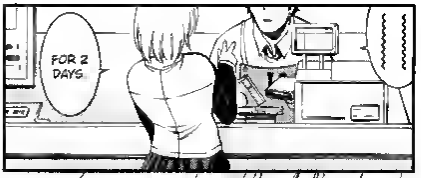
VIDEO
DVD レンタル
アイ・オー


EH, YES IT WAS THIS ONE
SEE KO, THE FILM YOU WANTED TO WATCH
I'LL TAKE THIS ONE! ♡

DON'T SHOUT LIKE THAT! IT'S EMBARRESSING
COME ON, KO!

TAKE MY BAG WITH YOU
I'LL GO TO THE COUNTER.
OKAY

DO YOU WANT TO WATCH IT TOO?
WHY NOT? YOU DON'T HAVE TO WORK TOMORROW, SO WE CAN WATCH IT TOGETHER

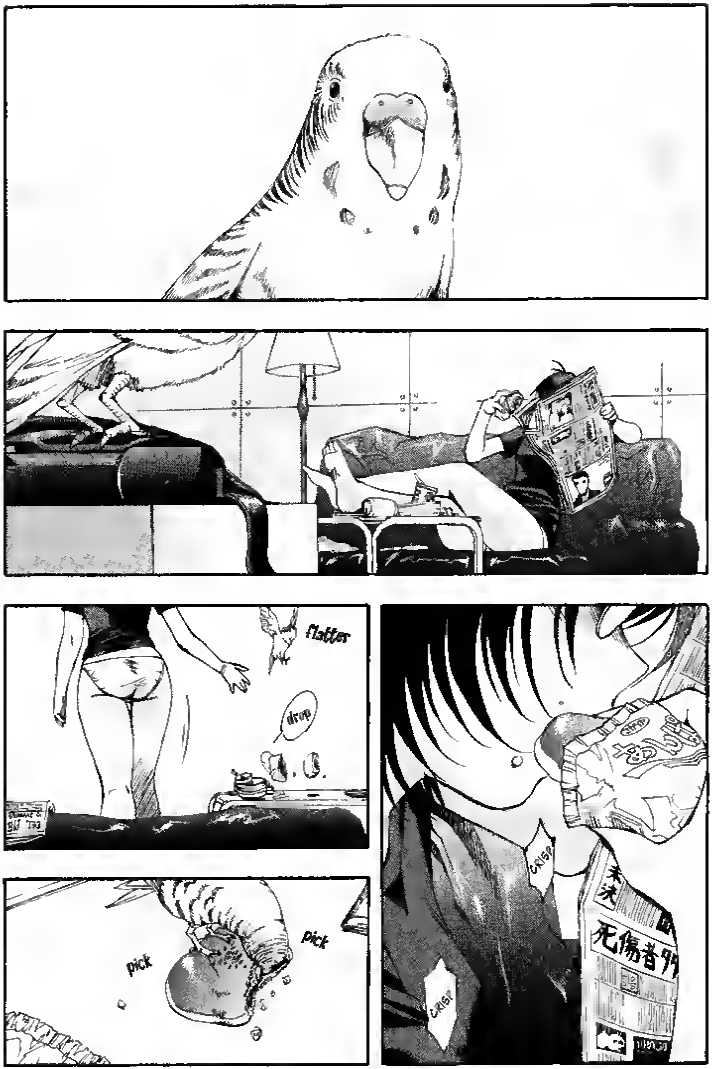

FOR 2 DAYS.

♪
AH...

EH NOTHING
biep
biep
SOMETHING WRONG ?
IT WASN'T MY MONEY
THANKS FOR PAYING
THANK YOU!
THIS RESEMBLANCE...
YOU INVITED ME, HI, HI ♡
BUT...
LIKE THE OTHER ONE...

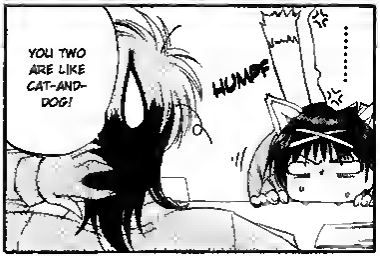
Geisha
Translated and Edited
by Suzu-Chan
Sorry For the late release... but well
things came up... and you got two pages
redraw...
look forward to more soon... 6 days
3 chapters left...
Geisha

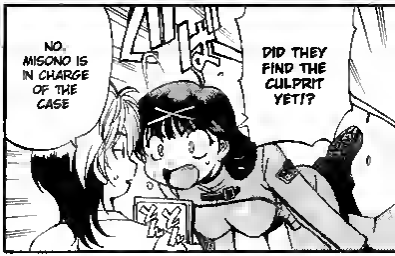
Piece:20
Parabellum


flutter
drop
pick
pick
crisp
crisp

zwapp
THE WEAPON USED TO KILL KINA WAS FOUND?

AND...?
.....


YOU TWO ARE LIKE CAT-AND-DOG!
HUMPF
.....


NO. MISONO IS IN CHARGE OF THE CASE
DID THEY FIND THE CULPRIT YET!?

YOU ARE IN THE ASSAULT TEAM. DO YOUR JOB, AND THAT'S ALL!
BUT... KINA...

BUT, BOSS! THAT FOUR-EYES WILL KILL HIM!
REJECTED!
I'LL BE IN THE INVESTIGATION TEAM!
JUST ONE DAY! PLEASE! PLEASE!
FINISHED, BOSS

NO "IF"S, "AND"S, OR "BUT"S!! A BANK ROBBERY IS WAITING!
DON'T WANNA!
DON'T WANNA!
DON'T WANNA!
LIGHT KNIGHTS TEAM B, MARCH OUT!!
INVESTIGATION TEAM!

YOU DIDN'T GREW UP HERE BY ANY CHANCE, DID YOU?
DONK

YOU KNOW THIS PLACE PRETTY WELL, EVEN THOUGH YOU'RE AN ELITE COP.
I DIDN'T EXPECT THAT. THAT'S PRETTY COOL.

OH!
I'M NOT FORCING YOU TO FOLLOW ME
SHOULDN'T WE MAKE A PLAN FIRST?

THESE BLOODSTAINS ARE PRETTY RECENT.
THOUGH IT'S FITTING THE DISTRICT...
THAT'S MY BLOOD.
HUH?
GET OUT OF MY WAY. I HAVE A DATE!
OKAY.

GIVE ME THE WEAPONS!
Stuff!
FIRST THE FOMALITIES.
UAH!
TADAAA
I WANT IT BACK LATER!
zapp
GO!
YOU GOT 10 MINUTES
TCHA...
YOU HAVE NICE FRIENDS...
Hmf Hmf
Ahhh! Ahhh!

WELCOME, OFFICER SHIKIE.

YOU GOT DEMOTED TO THE PRIVATE POLICE.
HOW IS KO SHIRAISHI.?
THAT'S ENOUGH. I HAVE 10 MINUTES.

PLEASE TAKE A SEAT
THANKS

HOW CAN I...
HELP YOU?
YOU COULD TELL ME.
ABOUT CONVERTED WEAPONS
MODIFIED SMALL WEAPONS, WHICH YOU CAN BURN AFTER USING THEM TO LEAVE NO EVIDENCE

EXCUSE ME! COULD YOU PLEASE PUT THAT BACK?
WHAT KIND OF DEALINGS...? I OWN A FEW BUILDINGS, THAT'S IT.
OLD STUFF
PLEASE, DON'T MISUNDERSTAND ME, LADY A! I DON'T THINK THAT YOUR ORGANIZATION IS INVOLVED.
IT MIGHT EVEN DISTURB YOUR BUSINESS.
OKAY, OKAY!
.....
UNFORTUNATELY, I CAN'T HELP YOU.
whistle whistle

I AM SORRY...
OFFICER SHIKIE.
I AM SORRY TOO.
SORRY TO BOTHER YOU, LET'S GO, TOMOZO HANA!
CALL ME ROSS!
WAVE
SEE YA, BROTHER!

GONK

Tshikk
YOU SHOULD CHECK YOUR WEAPON TOO.

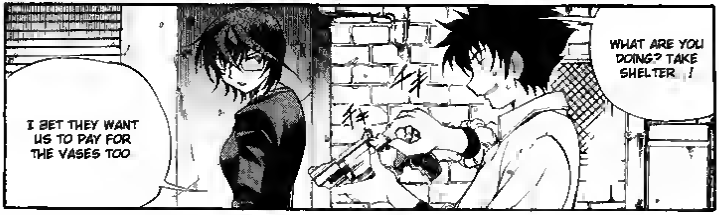
WHY ARE YOU TAKING ANOTHER WEAPON?
I DON'T TRUST A WEAPON THAT SOMEONE ELSE HAS HANDLED.

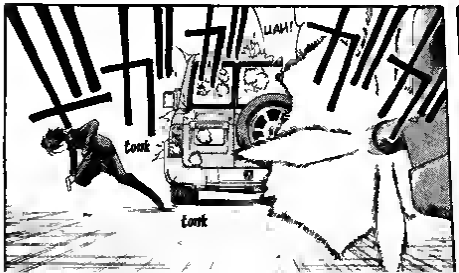
NO BULLETS ANYMORE...
YOU ARE REALLY COOL .
Tshikk

TAP !!
TAM
TAM
WHO ARE THESE GUYS...?
!!
IT'S NOT LIKE SHE HELPED US ANYWAY...
I am broke!
PRICE ..?
EVERY-THING COMES AT A PRICE.
THE LAP DOGS OF LADY A
TOMOZO HANA, GET IN THE CAR!
THAT'S THE WAY IT WORKS HERE.
SUMP

SHE...
ENJOYS HER POWER.
DON'T MOVE! LET GO OF MY PARTNER!
ICE
TSK, TSK, TSK
YOU SHOULD HAVE SHOT IMMEDIATLY. BECAUSE YOU HESITATED, A PERSON DIED

Means Losing!
HESITATING


I BET THEY WANT US TO PAY FOR THE VASES TOO
WHAT ARE YOU DOING? TAKE SHELTER !


UAH!
tonk
tonk

ARGH!
KCH!
DON'T KILL!

SIG
IF YOU HESITATE,
THE ENEMY WILL CONTINUE.
UAAAH!!

WHAT WOULD YOU DO IN MY PLACE?
ZERO-DI
WHAT WOULD YOU DO?
KYAAAH!
BURST!!

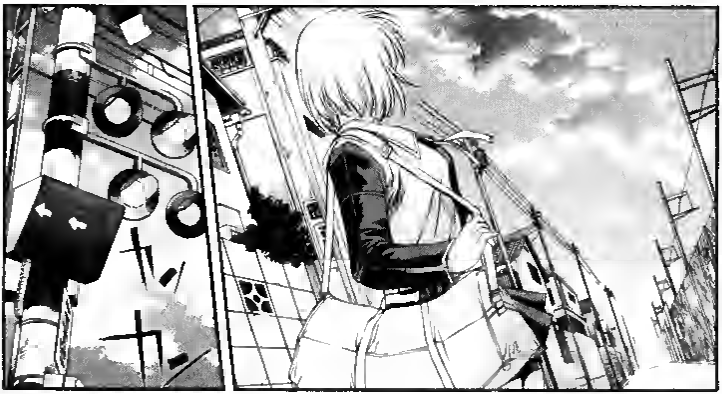
ARREST THEM!
CLICK
ZERO OUT
SNIFF SNIFF
THE ENEMY HAS BEEN NEUTRALIZED!

ARE YOU ALRIGHT, LITTLE GIRL?
MIKURU
POLICE!
DON'T MOVE!
DON'T CRY. THERE'S NO NEED TO BE AFRAID.
AAAAH
twitch
twitch
TAKE THEM AWAY!
UAAH!
TAP
TAP

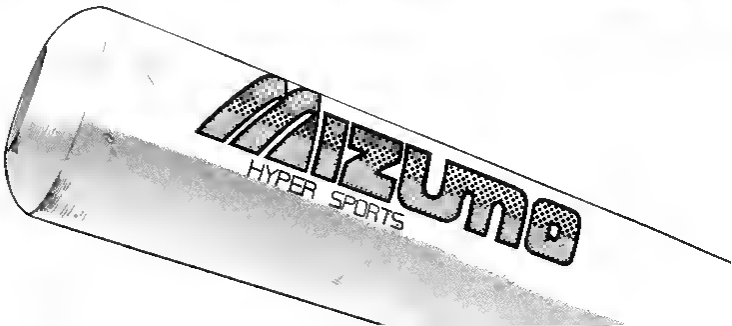
IS EVERY-THING ALL RIGHT...
TOMOZO HANA?
CRAZY BAG!
WHY DIDN'T YOU GIVE ME ANY ORDERS?
RING RING
CLAP
AND CALL ME ROSS!
I WANT AN EXPLA-NATION!
KILLING IS NOT MEANT FOR YOU...
TOMOZO HANA

Geisha
http://www.geisha.tanuki.chime.com
#geisha@irc.irchighway.net
Translated & Qced
by Suzu-Chan
Typesetted
and Proofed
by TwoBeers!
Cleaned by
Kuropon
Need a proofreader for this... people
complained about spelling and so on...
if you want better quality... gimme help...
TRANSLATORS WE NEED YOU
and any other staff
Geisha

Piece:21
Turkey Shoot



OTORI


MIZUNO
HYPER SPORTS

DON'T GET FRESH WITH ME!
ARGH
I AM NEXT!
SWIP!
THE BATTER IS SCARED!
SHOW THEM WHAT YOU'VE GOT, KO!!
I HAVE TO DO IT OR MY NUMBER IS UP.
GO, KO! GO, KO!
YEAH!
DAMNIT, WHY DO I COME UP AGAINST WADA!?
So annoying.

I'LL STRIKE!
HEY, KO!
SWOOSH
CUT IT OUT ALREADY!
FIFTH INNING, SECOND HALF. TWO OUT. OUR BOYS ARE LOOSING
ALL BASES ARE FULL. THEY GOT ONE CHANCE
After the fifth inning, the Summer is over
AH!
AH, HERE ARE THE BOYS OF OUR CLASS!
WANNA BET? THE WINNER GETS A JUICE ..?
OKAY
COUNT ME IN!
MIKURU?
GO KO!
KO SHIRAI-SHI...? THE QUESTION IS IF HE MISSES OR NOT...
FJUH! FJUH!

What are you doing there?
YOU ARE RIGHT, MASUMI... COVER ME
MIKURU, PUT IT AWAY OR ELSE THEY'LL CONFISCATE IT!
YOU ARE ACTING ALL STRANGE LATELY. WHAT ARE YOU READING?
IT'S A SECRET!
Stalker-cases News
1 Stalker-murder-case in Chigawa(03 05)
2 Stalker-case in Monanmachi(23 04)
3 Armed Stalker
THAT'S A SPECIAL INFOPAGE FOR POLICE AGENTS..
IF I'M SEARCHING FOR MISONOS RECORDS, THE ONLY PLACE. .
STOP IT MIKURU! INSTEAD TELL ME YOUR STAKE!
THE PITCHER IS WADA AND KO IS THE BATTER ?
INFIELD FLY BALL
INFIELD GROUNDER.
I BET IT'S A STRIKE-OUT
CLAP

HMMM, WICH JUICE DO I CHOOSE
HEY, IT'S NOT OVER.
WAAAH
WAAAH
pat
pat
WADA WILL TRY TO IRRITATE KO. WHEN KO MISSES THE BALL, HE'LL HIT IT WITH HIS BODY, SO HE FORCES A RUN.
HE IS ALSO THE NINETH AND ALL BASES ARE OCCUPIED. IF THE CONNECTION WITH THE TOP BATTER SUCCEEDS, IT'S OVER
WAAAH
DEAD BALL!
Great Ko!
Pow right in the kisser
He He
NOT BAD.
.....
WOW!
Aaah
WHAT'S THAT, KO?
I'VE PREPARED A FILE.

THERE ARE SO MANY STALKER-CASES THAT'S JUST A VAST OVERVIEW, BUT I HOPE NEVERTHELESS IT'LL HELP YOU
THANK YOU I CAN REALLY RELY ON YOU, KEEPER!
Stay still!
NO, DON'T WORRY! BUR BECAUSE I HAD TO DO IT SECRETLY, I HADN'T ENOUGH TIME
THAT'S GREAT WORK! THE BOSS DOESN'T KNOW ABOUT THIS RIGHT?
Uhm

MIKURU
UI I'VE FORGOTTEN ABOUT THAT GO AHEAD, EAT!

SHALL WE EAT SOMETHING ?
IT'S LUNCHTIME.
rustle

YEAH SO YOU CAN CATCH THE GUY WHO KILLED KINA
UAAAH! ONE OF YOUR DELICIOUS OBENTOS?
IT'LL GIVE YOU POWER.

THE FOOD FROM THE SCHOOL ARE NOT ANY GOOD TRY MY OBENTO

HI, HI! ITADAKI-MAS
MMMH, A REAL TREAT
Delicious
HM?
UAH?
WOAH, ♡!
I OWE THAT KINA'S RECIPE BOOK
I AM VERY PLEASED TO HEAR THAT
Ah.
REALLY?
THIS TASTES REALLY GOOD, AYUNA!
RIGHT...! A PART OF KINA... LIVES ON IN AYUNA.
SO TASTY! ♪
DON'T OVERDO IT.

KINA DIDN'T LOOK LIKE SHE HAD MUCH MONEY..
THAT'S WHY I THINK IT'S A STALKER.
NO IT'S JUST A FEELING I HAVE...

there is another one.
WHY ARE YOU CHECKING THE STALKER CASES?
BUT KINA WAS KILLED BY A ROBBER
DID KINA MENTION THAT SHE WAS BEING FOLLOWED ?

SOME-TIMES...
there are irregulars
ARE STALKERS SO VIOLENT?

THEY DON'T HAVE A SENSE OF GUILT AND PSYCHE OUT EASILY
THEY ARE FULL OF THEM-SELVES

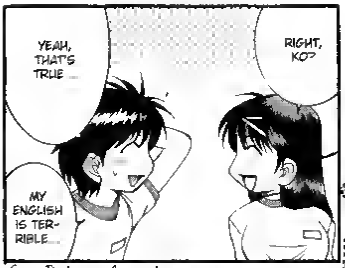
BE CAREFUL, AYUNA! A BEAU-TIFUL GIRL LIKE COULD BE...

IT'S OK...
Let's change the subject!
I'M SORRY I DIDN'T MEAN TO SCARE YOU!

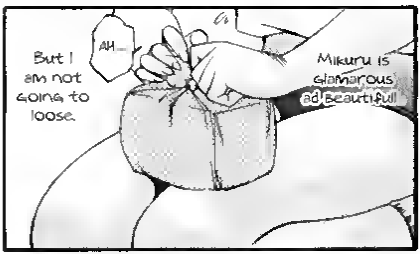
TELL ME KO...
THERE YOU ARE! ♡
YIKES!
UAAH, NONO!?
EH, YES. RIGHT. WHAT ARE YOU DOING HERE, NONO?
I WANTED TO CHECK HOW YOUR INJURIES ARE DOING
It seemed pretty bad
I WAS REALLY UPSET!
?
HEY MIKURU DO YOU TWO STUDY?
EVERY-THING IS FINE.
I AM USED TO PAIN...

HEY, I AM FINE! WHAT ARE YOU DOING!?
Hands off!
THAT WAS A WRONG ANSWER! I EVEN GOT YOU DRUGS AND DRESSING MATERIAL FROM THE SICKROOM!
ALL...
AH...
slip
Cool Pack
YOU TRIPPED KONO...
IT'S ALL YOUR FAULT.
True
Clumsy girl
Never saw someone like this
Me neither

THAT'S MY LITTLE SISTER, AYUNA
WHO IS THAT, KO?
bend
NICE TO MEET YOU
STARE
NORMALLY SIBLINGS THERE ISN'T MUCH SYMPATHY BETWEEN SIBLINGS SHE MIGHT HAVE A CRUSH ON KO – BUT I CAN'T ASK HER DIRECTLY...
YOU SAID THAT OUT LOUD
tremble
tremble
Mikuru
Also, they don't look related, maybe she is just his stepsister!
Could it be that...
They are siblings. Puh, Lucky. But she is really beautiful!
ARGH NOW SHE IS STARRING AT ME!
HELP!
I AM SO STUPID
HUH!?
SHE GOT POWER



Suzu That goes for me too.



I MADE AN OBENTO FOR YOU
BUT YOU ALREADY ATE SOMETHING
RIGHT?
NOMU
DOESN'T MATTER!? WE CAN JUST EAT IT TOGETHER!
MMMH SANDWICH!
TASTY!
REALLY? I AM PLEASED TO HEAR THAT! ♡
I SPEND A LOT OF CARE AND STARTED 3 DAYS AGO! ♪
3 DAYS AGO...

Uah!
He doesn't understand anything!
YEAH, HE, HE...
YOU PUT MUCH EFFORT INTO IT!
I WONDER WHAT'S SO SPECIAL ABOUT HIM..
KO IS NICE
HE ALREADY ATE IT. LET'S PRAY FOR HIM.
IN MAY IT'S NOT THAT HOT YET, IT ISNT EXPIRING THAT FAST...
I DON'T GET IT
Stare

THERE WAS A FUZZ.
JUST LIKE THAT ♡
ニン
WHAT WAS THAT FOR?
OUCH!
Ko isn't the brightest button that ever shone...
WHY DO I FEEL LIKE VOMITING?
キュッ
THANKS.
EAT EAT!
ひゅ
校内球技大会
1年
2年
BASEBALL FESTIVAL
AH, LOST!
KO IS GOOD FOR NOTHING...

HH
KCH
KO, IS EV-ERYTHING OK WITH YOU!?
GET A HOLD OF YOURSELF!
I DIDN'T... THINK IT WOULD BE THAT BAD
THAT'S WHAT YOU FOR EATING SOMETHING THAT WAS 3 DAYS OLD!
SHE IS A BIT CLUMSY, BUT SHE MAKES EVERY EFFORT...
IT TASTES KIND OF SOURLY...
IDIOT! AND YOU CALL YOURSELF A COP!

OH, KO
JUST LIKE ME...
MY ONLY INTENTION IS TO HELP
BUT I FEEL LIKE I AM BEING OBSERVED
I WOULD MAKE KO WORRIED UNNECES-SARY...
NO CHANCE! I CAN'T TELL HIM
IF I TELL MY FAMILY KO WOULD FIND OUT FOR SURE I'LL JUST WAIT AND SEE
MAYBE I AM JUST IMAGINING STUFF

Pat
IF YOU SKIP THE SPORT LESSONS, THEY'LL THROW YOU OUT... OF THE TEAM
Dad
YEAH...
OKAY THAT'S ENOUGH GO BACK TO THE SCHOOL
YOU GOT CLASS DON'T YOU
Mom! You have to know it!
YA, YA...
TELL THEM YOU ARE ILL...
DON'T GO TO THE PRIVATE POLICE TODAY!
AND AFTER SCHOOL, YOU TELL ME WHAT IS BOTHERING YOU, AYUNA.

YOU CAN'T FOOL ME. I CAN...
HUH...?
HOW...?
FEEL IT, WHEN YOU HAVE SOMETHING ON YOUR MIND.
YOU ARE IN LOVE, RIGHT?
I BET...
YOU CAN BANK ON YOUR BIG BROTHER!
DON'T WORRY, AYUNA!
I AM NOT THAT EXPERIENCED IN LOVE BUT THAT WON'T STOP ME
HUH?
TO HELP YOU

HOW AWFUL...!
AM I THAT EASY TO SEE THROUGH?
DON'T CRY!
EVERY BOY WOULD LOVE TO BE DATING YOU, FOR SURE!
ADMIT IT, YOU CAN READ MINDS!
KO...
I AM SHOCKED
YOU REALLY DON'T KNOW ANYTHING ABOUT "LOVE STUFF" KO! ♡
YOU DON'T GET IT STRAIGHT IN YOUR HEAD, TOO
UAH! YOU...!

SEE YOU LATER!
GET HOME AND TAKE A REST!
.....
Who is that guy!?
I feel like vomiting
He made my girl cry! My girl...
I WON'T MAKE IT TO THE OFFICE
What...? I know that guy...

He'll atone for that...
I'LL PAY HIM BACK!
WHERE IS KO?

HE DIDN'T EVEN CALL TO SAY HE IS ABSENT DUE ILLNESS STRANGE
ああ絵がうかぶ…

THAT'S STRANGE, NORMALLY HE IS ALWAYS ON TIME
LEAVE YOUR PETS AT HOME, MIKURU!
THEY RELIEVE STRESS
Am I right?

I AM RIGHT BACK!
HURRY UP!

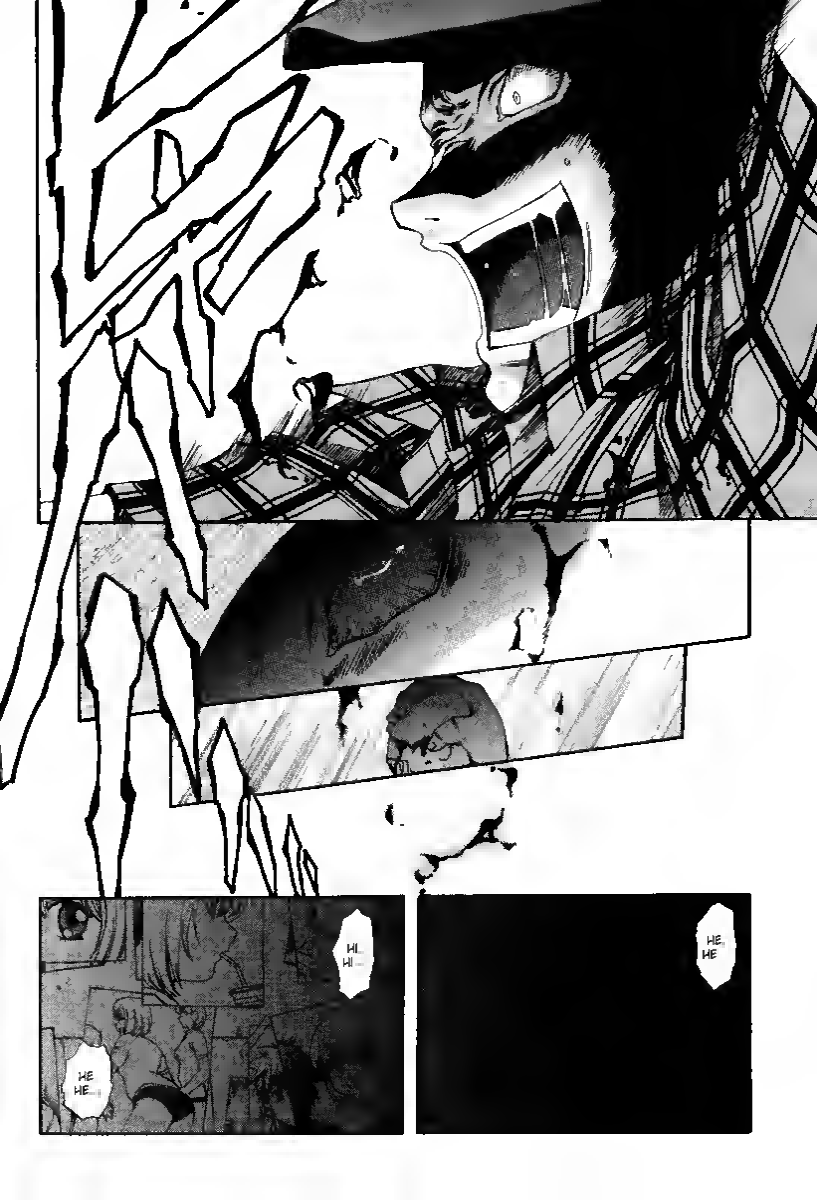
EH!

THAT WAS MY FAVOURIT CUP...!

DAMN!

Suzu I thought leaving that big bubble like that would look best_ btw it is Kyaaaaaaaaah!

HYAH!
BAS-
TARD!
ARGH!
I don't have any strenght
HI!!!
HI!!!
What's going on with me
AH!
UAAAH!


HI..
HI...
HE..
HE...
HE..
HE

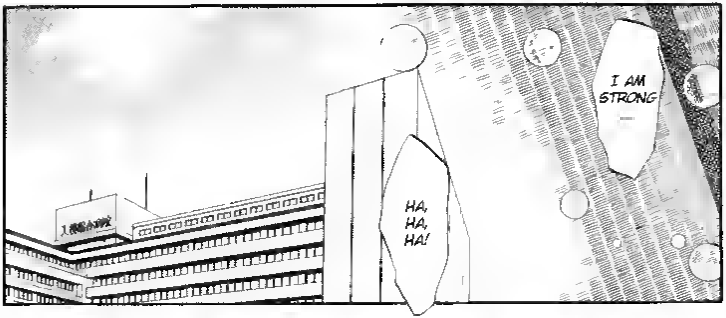
HE...
HE...
DOES THAT MEAN I AM
STRONG?
HI HI
O
HIII

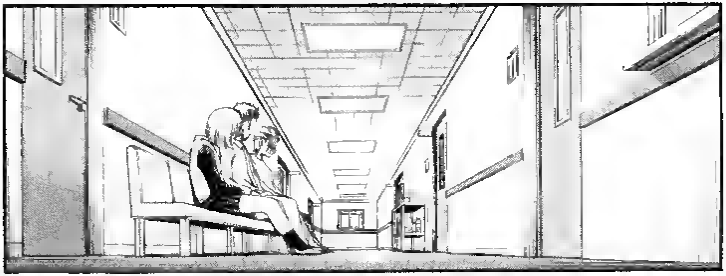
THAT'S A DAMN...
UAH! WHO IS THAT!?
CALL THE AMBU-LANCE...!
NO CALL THE POLICE...!
GREAT FEELING!

Geisha
http://www.geisha.tomodachime.com
#Geisha@irc.irchighway.net
Translated & Edited by Suzu-Chan
Cleaned by Chicunau
Got a proofreader... need a translator... 2 days left, 1 chapter left... IT's going to be a race against time... lets see who wins...
Geisha

Piece:22
Hangfire

KCH
HA...!
KCH...
I AM STRONG


I AM STRONG
HA, HA, HA!



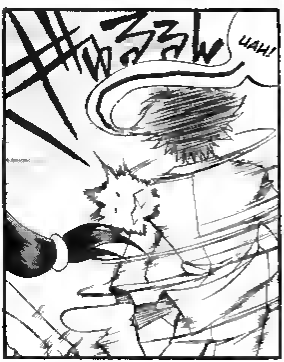
Please no visitors.

WELL, MISONO SEEMS TO HAVE SOME INFORMATION FROM THAT MISTERIOUS LADY A... BUT SHE ISN'T TELLING ME ABOUT IT...
ANY NEWS FOR THE CASE WITH THE MODIFIED WEAPONS?
ACTUALLY WE HAD AN APPOINTMENT NOW BUT

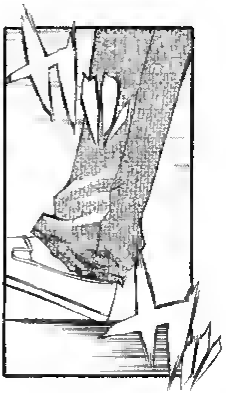
WHO ATTACKED HIM?
I CAN'T BEAR THE SIGHT OF THIS THAT IDIOT!
THE INVESTIGATION ISN T FINISHED YET. THERE ARE NOT WITNESSES AND KO...

CONTACT ME, WHENEVER YOU KNOW MORE ABOUT THIS INCIDENT!
OKAY, BOSS! SECURITY IS MORE IMPORTANT

WE STAY IN CONTACT!
GOT IT, THEN GO MEET HER!


#ฟรวรw
UAH!

AH, THERE IS THE SHORTY...



GRAB
VISITORS DON'T HAVE ADMITTANCE, MIKURU.
JUST CALM DOWN!
.....
IT'S NOT AS BAD AS IT SEEMS BUT HE IS STILL UNCONSCIOUS.
I SEE...
UNCON-SCIOUS YOU SAY...

FORGIVE ME... AYUNA...!
YOU DON'T NEED TO APOLOGIZE. IT'S NOT YOUR FAULT...

GET HIM SAFE AND HEALTHY BACK HOME!
I ASKED YOU TO LOOK AFTER HIM... BUT I KNOW YOU ARE NOT TO BLAME...

JUST PROMIS ME THAT YOU'LL CATCH THE CULPRIT!
YEAH...

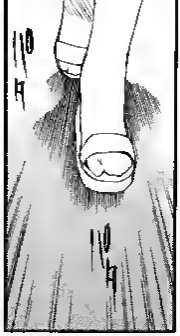
sniff
sniff

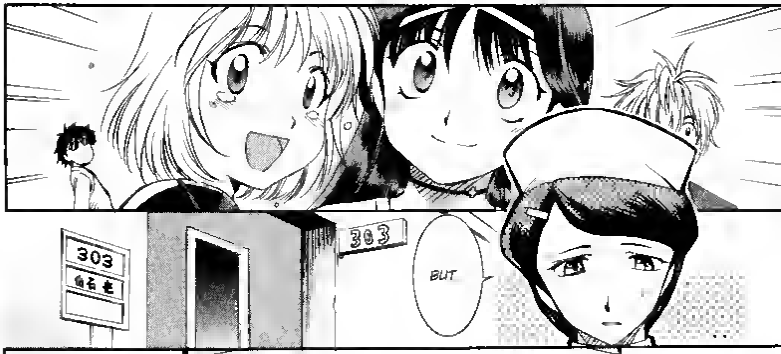
YES
MIKURU IS QUIET PREPARED FOR THIS
SCRATCH
SCRATCH

SHE PULLS HERSELF TOGETHER.

AAAAAH!!

THE PATIENT IS
CONSCIOUS AGAIN!




303
303
BUT

WHO ARE YOU?
EH, EXCUSE ME

SHOCK
HII
Yuina
Mama

WILL YOU BRING HIM BACK TO HEALTH!?
THAT'S JUST TEMPORARY, RIGHT, DOCTOR!?

KO! KO! IT'S ME.. AYUNA!
WHAT? DID HE LOSE HIS MEMORY?
HE IS JUST CONFUSED
NO, NEVER MIND

GASP

PLEASE WAIT FOR OUR REPORT!

IN SUCH A CASE A EXACT DIAGNOSE ISN'T EASY..
WE ARE GOING TO DO SOME TESTS ON HIM... THEN WE WILL KNOW MORE

YOU STILL GOT THAT BED-WETTING HABIT? YOU ARE IN FIRST GRADE NOW
AH AYUNA! WHY ARE YOU CRYING?
WAH!?
KO IT'S ME, AYUNA. DO YOU RECOGNIZE ME?
HNNNN
I AM ROSS!
PLEASE STOP THAT!
UH!
AH!
I'll kill you.
NOOOO!
AR GH!
IDIOT, STOP THAT RIGHT AWAY!
I THOUGHT A SHOCK TREATMENT COULD HELP HIM.
UUAH! WHO IS THAT!? MY HEAD...! MY HEAD, ARGH!
I AM ROSS! I AM ROSS! I AM ROSS! I AM ROSS!
A SHOCK THERAPY ? THAT'S NOT A BAD IDEA...
THAT'S OUT OF THE QUESTION
Seenthelight Project

THE THINGS KO CARRIED WITH HIM
They were in the car
STARE
MI-KU-RU?
OK, YOU DO THAT
I'M GOING BACK TO THE HEAD QUARTER
WHO WAS THAT GIRL...?
MY HEAD STARTED SPINNING...

GOOD MORNING...
I CAN'T... A RELATIVE OF MINE IS IN THE HOSPITAL
HEY, AYUNA! WANNA GO TO A KARAOKE BAR AFTER SHOOL?
HOW DID THIS CD GET INTO MY LOCKER...?
TOO BAD...! IF YOU JOIN US MORE GUYS WILL COME TOO...
HA, HA, HA...
HM?
NO, NOT A CLUE...
DO YOU KNOW WHOMS CD IT IS? IT WAS IN MY LOCKER

I AM REALLY DONE FOR...
カキン
カキン
YEAH, GOOD IDEA.
JUST PUT IT ON THE TABLE. SOMEONE WILL TAKE IT.
THE CD IS GONE!
SO IT REALLY WAS LOST
カチャ
NOW I'LL HURRY TO THE HOSPITAL
PUH!

Don't you like the CD?
What.
What's going on!?
WHAT IS THE MEANING OF THIS...

I AM IN HIGH SCHOOL, KO
YOU ARE IN ELEMENTARY SCHOOL, RIGHT?
SAY "AAA"
DON'T DRILL IT
LET ME FEED YOU
IT'S GOING TO BE LATE FOR ME TONIGHT
COULD YOU PREPARE DINNER FOR YOUR DAD TONIGHT?
OH, MUM!
THERE YOU ARE, AYUNA
NO, SOMETHING JUST GOT INTO MY EYE
DID YOU CRY, AYUNA?

Grin
ぼフ
EVERYONE IS WORRYING ABOUT KO... I CAN'T TELL THEM

rustle
IT'S TIME TO GO TO SLEEP!
I AM SCARED!
SEE YOU LATER, MUM!
IS SOMETHING WRONG? YOU LOOK SLEEPY...
I'VE BEEN STUDYING THE WHOLE NIGHT...

DODOM
DODOM
AH!
DODOM
DODOM

I took care of that scumbag that made you cry. Watch this film! That'll take your mind off things.
THAT'S IMPOSSIBLE
THAT'S

CALM DOWN AYUNA!
I SHOULD HAVE TOLD HIM...
IT'S MY FAULT THAT KO IS IN THE HOSPITAL NOW!
IT'S MY FAULT!
I...
AYUNA?
HE'LL PAY FOR THAT...
I'LL GIVE HIM HELL!
I WILL FIGHT!
.....
I... I...
PLEASE HELP ME! I'LL DO ANYTHING YOU SAY!
AYUNA...

FIRST OF ALL...
YOU HAVE TO ASK YOUR BROTHER FOR PERMISSION.
BUT IF YOU DON'T TALK TO HIM NOW...
YOU'LL REGRET IT LATER.
YES, I KNOW...
BUT KO LOST HIS
AYUNA
YOU DON'T KNOW SHIT, MIKURU! NOTHING!
HE IS BADLY INJURED!
KO IS IN TERRIBLE PAIN! HE IS COMPLETLY CONFUSED!
THERE IS NO POINT IN TALKING WITH HIM!
WHY DON'T YOU THINK ONE SECOND ABOUT KO!?

MY PARTNER ISNT...
AS WEAK AS YOU THINK.
LET'S GO!
TO THE HOSPITAL!
303
Ko Shiraishi

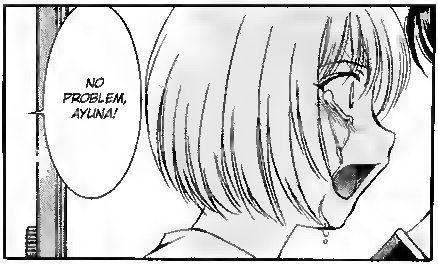
I DON'T WANT TO BURDEN HIM ANYMORE...
POU
AH
MIKURU, I JUST CAN'T DO IT
I CAN'T DO THIS.
Huh...!? Someone is crying?
Hnnn...

That's me. When I was little..?
Bullying other people because you got bullied? What's the point..!?
Argh... Everything is so fuzzy...
Who is this..? Could that be Ayuna..?
I'm not scared of you.
HOW IS YOUR HEAD? DO YOU WANT ME TO GET YOU SOEMTHING?
I AM SORRY, KO I DIDN'T WANT TO WAKE YOU UP!...
KO... AYUNA IS BEING FOLLOWED BY A STALKER.
MIKURU!
KO?

DO YOU WANT TO PUT UP WITH IT JUST LIKE THAT!?
YES HE IS CLOSE IN ON HER
STOP IT MIKURU!
STAL
KER ?
HM...? WHAT'S THAT...?
SHE CRIES!
gulp
AYUNA IS TERRIBLY SCARED!
LOOK AT ME!
STOP
Innyh ...
YOU CAN'T ALLOW IT TO GO ON!!
STOP

YOU ARE A POLICEMAN!
FIGHT

FORGET THAT!
DON'T...
DADOM
DADOM
DADOM
DOOOM
HNNGH


NO PROBLEM, AYUNA!

WAIT MIKURU! I AM BEGGING YOU! THERE I S NO POINT...

HUH?

WELCOME BACK...
PARTNER!

I'M BACK TO 100 PERCENT!

IT WASN'T WITH YOUR STUF...
I'VE FOUND THIS DOLL
FIGHT

SEWING ISN'T MADE FOR HER...
YEAH...
I THINK MIKURU MADE THIS DOLL
SHE MIGHT HAVE MADE IT
HM? WHAT DO YOU MEAN?
MIKURU AND YOU YOU ARE A GREAT TEAM
HM?
TELL ME, KO...
WHAT!? YOU SLEEPY-HEAD!?
IDIOT!!
WHAT WOULD YOU THINK IF I WOULD BECOME A POLICEWOMAN TOO?

To BE Continued In Volume 5

PRESENTED BY

INOUE SORA

AKATU YUTAKA
SHIZUMI TSURUGI
SANGO
SUGITAKAYA AOI

KAWASHIMA AKIRA
HARADA TAKASHI

ZERO IN

Kadokawa Comics Dragon Jr.

角川コミックス トラゴンJr.

ゼロイン 4

いのうえ空(そら)

2005年10月1日初版発行

発行者
小川 洋

発行所
角川書店
〒102-8177 東京都千代田区富士見2-13-3
電話／東京(03)3238-8521(営業)　(03)3238-8591(編集)
振替口座／00130-9-195208

装幀・デザイン
関龍之＋青竜功(VOLARE inc.)

印刷　図書印刷
製本　コオトブックライン

初出／月刊ドラゴンエイジ(富士見書房刊)2005年3月号～8月号

本書の無断複写・複製・転載を禁じます。落丁・乱丁本は、ご面倒でも小社受注センター読者係までお送りください。送料は小社負担でお取り替えいたします。
この作品はフィクションです。実在の人物・団体とは関係ありません。

2005 KADOKAWA SHOTEN Printed In Japan

©2005 SORA INOUE

ISBN4-04-712421-4 C0979

最新系の刺激がここにはある――！

NEW AGE STANDARD COMIC

ドラゴンエイジ

DRAGON AGE

毎月9日発売

ドラマチックにいこう！

[ゼロイン]
いのうえ空

[かりん]
影崎由那

すばすば
三宅大志

ツバメしんどろ～む
茜虎徹

大好評連載中！

Variante―ヴァリアンテ―／僕フェチいちごちゃんをぺろぺろ！／家政のメイドガイ
新・天地無用！ 魎皇鬼／デビル17～最終後の凶戦士～／ドロテア～魔女の鉄槌～
フルメタル・パニック！Σ／まぶらほColorful Comic／君が届いに大切なこと太陽と風の坂道
オルフィーナ……ほか人気コミック&充実の読物満載

月替わり特別付録 エイジプレミアムグッズ

富士見書房

Geisha
http://www.geisha.tanukis.com
#Geisha@irc.rizon.net
Translated & Edited by Suzu-Chan
Cleaned by Kuropew
GOD, DAMN IT... I DID IT....
Buuhahahahahaahahah....
now better English and I need Translators....
Geisha